CITIZEN

電子音目覚まし時計 取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。 お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読み のうえ、正しくお使いください。

取扱説明書は、お読みになった後もお手元に保 管して、必要に応じてご覧ください。

農農リズム時計工業株式会社

〒330-9551 埼玉県さいたま市大宮区北袋町1丁目299番12 http://www.rhythm.co.jp

製品番号(製品名) 4GE965 ※お買い上げ日 午 日 月 存証期間 お買い上げ日より 1年 お客様 名前 住所 TEL ※販売店印(住所、店舗名、電話番号) ※印の項目は、販売店記入

保証書

この保証書は、お客様へのアフターサービスの実施と責任を明確にするためのも のです。ただし、貴店で別に保証書を発行する場合は、この限りではありません

(保証について

取扱説明書にそった正常なご使用状態で、万が一保証期間内 に故障がおきた場合、本保証書を添えて時計お買い上げの販 売店にご持参くだされば、無料修理・調整いたします。

- ■次のような場合には、保証期間中でも有料修理になりま すので、ご注意ください。
- 1.保証書のご提示がない場合。
- 2.保証書の※欄に記入・捺印のない場合、字句を書きかえ られた場合。
- 3.お買い上げ店以外の販売店にご依頼の場合。
- 4.お客様のお手元に渡ってからのお取り扱いや輸送での 落下など異常な衝撃による故障、または損傷。
- 5天災・火災または異常な塩分・酸・蒸気・熱・有毒ガスなど の影響による故障、または損傷。
- 6.お客様による修理・改造などが原因で故障した場合。 7.ご使用中に生じる外観上の変化(ケース、ガラスなどの小キズ) 8.電池の交換。

送料・出張料は、実費をお客様にご負担願います。

- ●この保証書は、お買い上げ店で発行いたします。必ず ※印欄の記入・捺印をお確かめのうえ大切に保存し てください
- ●本保証書は再発行しませんので大切に保管してくだ さい。
- 本保証書の発行によりお客様の法律トの権利を制 限するものではありません。
- ●本保証書は日本国内のみ有効です。
- This guarantee is valid only in Janan.
- ●部品の保有期間などアフターサービスについては、取 扱説明書に記載してあります。
- ●ご記入いただきました個人情報は、時計の修理・調整 に関するご連絡に利用させていただきます。

(アフターサービスについて

この時計のアフターサービスは、お買い上げ販売店がいたします。 次の記載事項と保証書をよくお読みの上、ご利用ください。

●修理部品の保有について

この時計の修理用性能部品(電子回路・歯車等) は製造打ち切り後、3年間を基準に保有していま す。ただし、外装部品(ケース等)の修理には、類似 の代替品を使用したり、現品交換で対応させてい ただくことがあります。

●修理可能期間について

無料保証期間が過ぎても、この時計の性能部品 保有期間中は、原則として有料修理が可能です。 ただし、修理内容や送料により修理代金が高額に なる場合がありますので、販売店とよくご相談く ださい。

●転居または贈答品の場合

お買い上げ販売店でのアフターサービスが受 けられない場合は、お客様相談室にご相談く ださい。保証期間中の場合は、販売店の保証 書が必要です。

お問い合わせ先

お客様相談室 0120-557-005

受付時間 9:00 ~ 17:00 (土日、祝日および当社休日を除く)

お問い合わせに際しては、製品番号(型番)「4GE965」を お伝えください。

Service and technical support for this product are available only within Japan.

おもな製品仕様

常温での時間精度 平均月差 ±20秒 使 用 温 度 範 囲 −10℃ ~ 50℃ *結露しないこと

用 電 池 アルカリボタン電池 JIS規格 LR44 1個 池 寿 命 約1年 1日にアラームを60秒間鳴らした場合

アラー / 機 能 設定した時刻に電子音が鳴る アラーム精度 設定時刻に対して±7分 ア ラ - ハ 音 雷子音(鳴り方が変化)

スヌーズ機能あり オートストップ機能 あり

防水機能ない

- ○付属の電池は工場出荷時に入れていますので、電池寿命が製品 仕様より短い場合があります。
- ○製品仕様は改良のため予告なく変更することがあります。

付属品 電池 1個 取扱説明書·保証書 本書

この取扱説明書を許可なく複製、変更することを禁 じます。本製品を使用することによって生じたいかな る支出、損益、その他の損失に対してなんら責任を 負いかねますのでご了承ください。

SPECIFICATIONS

Average monthly error: ±20 sec. (at Time accuracy :

the room temperature)

Operational temperature range: -10°C to +50°C Battery used: LR44 1 pcs.

Battery life: Approximately 1 year (under conditions where alarm is sounded for 60 sec./day)

Alarm accuracy Within ±7 min. of preset time

Alarm sound: Electronic sound Water-proof: Not water resistant

- *Lifetime of batteries installed at the time of shipment from the factory may be shorter than that of batteries described on the specifications
- *The specifications of the clock may be modified without any notice

Included

LR44 alkaline manganese button cell (1) Instructions for Use (this sheet) (1)

安全にお使いいただくためにはじめにお読みください

ここに示した注意事項は、あなたや他の人への危害や損害を未然に防ぐためのものです。必 ず守ってください。



死亡または重傷などを負う可能 性が想定される内容



誤飲を防止するため、小さな部品や電池 は、幼児の手の届く所に置かない

万一、飲み込んだ場合は、すぐに医師の治療を受 けてください。



電池からの液漏れや発熱、破裂を防止 するために、次のことを守る

- ●雷池をショートさせない。
- ●電池を充電しない。
- ●電池に傷をつけたり、分解したりしない。
- 電池を加熱しない。
- ●火の中に入れない。



電池から液漏れが起きてしまったとき は、素手でさわらない

●目や皮膚についたら、すぐに水道水でよく洗い流 して医師の治療をうけてください。

衣服に付着した場合は、すぐに水道水で洗い流 してください。

●電池を外して、漏れた液を布や紙でよくふき 取ってください。修理が必要なときは、お買い 上げの販売店または当社お客様相談室にご相 談ください。

お手入れについて

- ●汚れがひどいときは、水でうすめた中性洗剤や 石けん水を、やわらかい布に少量つけてふき 取り、その後、からぶきしてください。
- ケースなどの汚れ落としに、ベンジン、シン ナー、アルコール、スプレー式クリーナー類を 使用しないでください。



傷害を負う可能性または物的損害が 発生する可能性が想定される内容



浴室やサウナ、温室など、高温・高湿になる

所では使わない さびの発生や故障の原因になります。



分解・改造をしない 分解禁止故障の原因になります。



落としたり、たたいたりして衝撃を与えない 故障や破損の原因になります。



ぬれた手で触らない



故障や誤作動の原因になります。

下記のような場所では使わない。 品質や精度の低下、部材の変形、劣化、故障 の原因になります。

- ●直射日光が当たる所。
- ●温度が+50℃以上の所。
- 温度が-10℃以下の所。 ●ほこりが多く発生する所。
- ●強い磁気が発生する所。
- ●車中や船舶、工事現場など振動の激しい所。
- ●プールや温泉場などガスの発生する所。
- ●調理場など、多くの油を使用する所。
- ●ゴムや軟質のポリ塩化ビニルに長い間、直接触れ させておくと、色移りや付着、変質をすることがあ ります。

電池、時計の廃棄

- ●お住まい地区自治体の指定に従ってください。
- ●電池と時計を分別して廃棄してください。

Important safety instructions

The following warnings are intended to protect you and other individuals from injury or damage. Be sure to follow the instructions.

/ WARNING

Failure to observe the precautions indicated by this symbol may result in injury or death.

- ■Keep out of reach from infants small accessories and button batteries. If such accessories are swallowed, immediately consult a doctor for the necessary treatment.
- If the batteries are not used properly, there is the risk of bodily injury or damage to the clock and its surroundings due to heating.
- Do not short circuit batteries.
- Do not recharge batteries.
- Do not disassemble or modify batteries.
- Do not apply solder directly to batteries.
- Flush with water to remove battery electrolyte from skin or clothing. If the battery leaks and its electrolyte comes into contact with skin or clothes. wash the contact area with clean water. If battery electrolyte gets into the eye, flush immediately with clean water and consult a doctor immediately.

Proper care and maintenance

- If dirty, wipe the clock using a soft cloth with a small amount of diluted neutral detergent or soap and water. Then wipe with a dry cloth.
- · Avoid using benzene, thinner, alcohol or aerosol cleaners to clean the case.

Battery and clock disposal

- Please follow the specifications of the municipality in the area where you live.
- Dispose of the clock and batteries separately.

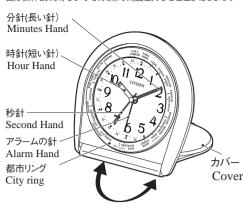
♠CAUTION

Failure to observe the precautions indicated by this symbol may result in injury or property damage.

- Locations where there is high humidity such in a bathroom.
- Do not disassemble or modify since malfunction may result.
- Clocks are precision instruments. Avoid dropping or shock. It may cause malfunction or damage.
- Do not touch the clock or batteries with wet hand.
- Please avoid usage in the following locations as the quality of the mechanism, case or battery will deteriorate, causing a decrease in clock accuracy and shortened clock and battery life.
 - Don't expose the clock to direct sunlight.
- Locations where the temperature exceeds +50°C
- Locations where the temperature is lower than -10°C. · Locations where there is heavy dust accumulation.
- · Locations where a strong magnetic field.
- Locations where gas exists such as at the site of a hot spring. · Locations where large quantities of oil are
- · If directly attached to flexible PVC for a long period of time, colors may transfer or stain each other.

各部の名称 Names of components

図は操作説明用ですので、実際の商品と異なることがあります。



カバーを開くとスタンドになります。

If you push the cover backward, it becomes a stand.

時計の使いかた

■ 電池をセットする

- ●電池ぶたをコインなどでOPENの方向に回 して取り外す。
- ②絶縁フィルムを取り外し、電池の⊕側を上に して入れ直す。

⊕⊖を逆に入れると、時計は動きません。

3電池ぶたをCLOSEの方向に回して取り付ける。

2 時刻を合わせる

時刻合わせつまみを回して、時刻を合わせます。

В アラームの使いかた

●アラームつまみを必ず矢印の方向に回して、アラーム針をアラームを鳴らす時刻に合わせる。



操作例 6時20分にセット

アラームつまみを回すと、10分単位に「カチ」と クリック感があります。アラームの針を7時に合 わせ、6時方向に4回「カチ」とさせてください。 ※アラーム時刻は10分単位にセットできます。

2 アラームスイッチを設定する

ON 設定時刻にアラームが鳴る

OFF 鳴らない、止める

■ スヌーズ機能

アラームが鳴っているときにスヌーズボタンを押すアラームは鳴り止み、約5分後にまた鳴り出します。この操作はセット時刻から25~55分間使えます。

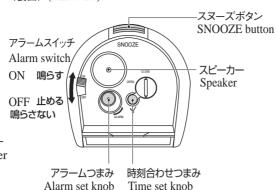
■ アラームオートストップ機能

鳴っているアラームを放置すると約5分間鳴り 続けてから自動的に止まります。

■ アラームご使用上の注意

- ○アラームつまみを逆に回すと、アラーム精度 が悪くなることがあります。必ず矢印方向に 回してください。
- ○アラームスイッチを**ON**にしたままでは、毎日 午前と午後の2回、目覚ましが鳴りますので、 使用しないときは、**OFF**にしてください。
- ○目覚ましは機械の構造上、セット時刻に対して、7分前から7分過ぎの間に鳴り始めます。

(裏面) (Back view)



HOW TO USE

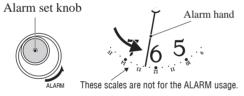
1. Inserting the battery

- Using a coin, rotate the battery cover mark to the OPEN ● mark and remove the battery cover.
- Remove insulation film. If the battery comes out, replace it, keeping the + face (flat face) of battery upward.
- Turn the battery covers toward "CLOSE" to close them.
- 2. Turn the Time set knob to the correct time.

3. To use the alarm

• Turn the Alarm set knob in the direction of arrow and set the alarm hand to the desired time.

Rotated in the direction of the arrow



Example: Setting the alarm for 6:20

Alarm can be set at 10 minutes unit. Align the alarm hand with 7 o'clock and turn the hand towards 6 o'clock until you feel a click (there is a clicking sound). Keep turning until you have felt the click four times.

② If you set the Alarm switch to ON, it will sound at the set time. To stop the alarm, turn off the Alarm switch.

■Snooze function

While the alarm is sounding, if you press the SNOOZE button, the alarm will stop once, and will start again in 5 minutes. This operation is in effect for 25 to 55 minutes from the time that the alarm was set, and can be used repeatedly during that time.

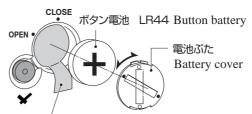
■Automatic alarm sound stop function

If the ringing alarm is left for 5 minutes then the alarm sound will automatically stop.

■Precautions when using the alarm

- •If you turn the alarm hand in the opposite direction this causes damage to the accuracy of the alarm.
- •If you leave the alarm switch on ON, the alarm will ring twice (a.m. and p.m.) every day, so when you are not using it, switch it to OFF.
- •The alarm will start to ring between 7 minutes before and 7 minutes after the time set, depending on the mechanical structure.

電池のセット Inserting The Battery



絶縁フィルムを取る Remove the insulation film.

҈∰告

誤飲を防止するため、小さな部品や電池は、幼児の 手の届く所に置かないでください。誤飲したときは すぐに医師の治療を受けてください。

∴WARNING

Keep out of reach from infants small accessories and button batteries. If such accessories are swallowed, immediately consult a doctor for the necessary treatment.

各都市の時差

都市リングと24時間目盛で、各都市の時刻がわかります。各都市の時差は協定世界時に基づいています。(2013年5月時点)

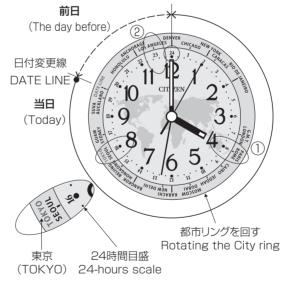
*夏時間を実施している国や地域があります。

*時差や夏時間、都市名は、各国の事情により変更されることがあります。

使用例 東京で使用しているとき

東京が午後4時のときは、都市リングの「TOKYO」を24時間目盛の16時に合わせます。 各都市の時刻は、24時間目盛で読み取ります。 ①パリ(PARIS)は同日の午前8時になります。 ②ロサンゼルス(LOS ANGELS)は前日の午後 11時になります。

当日は日付変更線から24時(0時)までです。 他の地域は、前日になります。



△注意 電池の使いかたを間違えると、発熱、破裂の危険や液漏れにより人体や時計周りを 傷めることがあります。

- ●指定された電池を使用してください。
- 1年に1回定期的に電池を交換してください。
- ●使い切った電池は速やかに取り出してください。
- ●長期間使用しない場合は、電池を取り出してください。

⚠ CAUTION

If the battery is not used properly, there is the risk of bodily injury or damage to the clock and its surroundings due to heating, breakage or the leakage of liquid.

- Use the battery specified by the manufacturer.
- Please regularly change the batteries once per year.
- Remove all worn out batteries as soon as possible.
- Remove the battery from the clock when not in use for a long time.

World time feature

If you are staying in TOKYO and your clock shows 4 o'clock in the afternoon, turn the city ring until "TOKYO" meets 16 o'clock on dial. This world time clock uses the 24 hour system. 4 o'clock in the in the afternoon would be 16 o'clock on world time.

Then, you can see the time in the different cities in the world such as 8 o'clock A.M. in Paris in the same day, 11 o'clock P.M. in Los Angeles in the day before.

- * The new date starts from the position of the date line. If the areas which are included in the range from 0 (24) o'clock to the date line are "The day (today)", other area are "the day before".
- Time difference is based on UTC.
- The standard time for each area or country may change according to their situation.
- *UTC: Coordinate Universal Time

蓄光性夜光塗料について

- ●この塗料には放射性物質は含まれていません。
- ●蛍光灯など紫外線を含んだ光により励起され、光 を蓄えて発光します。白熱電球やLED照明などは 紫外線が少ないため光源としては適していません。
- ●時間の経過とともに明るさが低下します。 60ワット以上の蛍光灯の光をおよそ1.5mの位置で30分以上を当てた場合、お手元で5時間くらい経過すると判読ができなくなります。
- ●目視による確認は、視力などの個人差、周囲の明る さ、時計との距離などにより影響を受けます。
- ●明るいところから暗いところに入った場合、目が暗さに慣れるまでは見えにくいです。

Note: Luminous paint

- •This luminous paint does not contain a radioactive material.
- Luminous paint emits visible light after it is exposed to an
 excitation light (e.g. fluorescent light), including
 ultraviolet rays. An incandescent lamp, an LED lamp, etc.
 which do not include ultraviolet rays do not fit a light
 source.
- •Visible glow time is approximately five hours when luminous paint was exposed to light from a fluorescent lamp (60 watts or more) at a distance of less than 1.5 meters for more than 30 minutes.
- •Visible glow intensity will decrease as time passes. This is the general nature of luminous paint.
- Visibility of luminous paint depends on the vision of each person, the darkness of the surroundings and the distance from the clock.